

1. EC DECLARATION OF CONFORMITY

2. We, Atlas Copco Airpower n.v., declare under our sole responsibility, that the product with following description:

3. Machine name:

4. Net installed power (kW):

5. Electrical power (kW):

6. Machine type:

7. Serial number:

8. which falls under the provisions of article 8.2.a of the EC-Directive 98/37/EC, is in conformity with the relevant Essential Health and Safety Requirements of the above council Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to Machinery. The machine complies also with the requirements of the directives (if applicable): 87/404 (simple pressure vessels), 89/336 (electromagnetic compatibility), 97/23 (pressure equipment), 73/23 (low voltage), and 2000/14 (Noise emission outdoors) and their amendments.

9. Division: Portable Air Ingberthoeveweg 7
B-2630 Aartselaar Belgium

10. Conformity of the specification to the directives

11. Conformity of the machine to the specification and by implication to the directives

12. Issuers

13. Product Engineering

14. Manufacturing

15. Name

GUY LAPS

TOM VERLINDEN

Engineering manager

Manufacturing manager

16. Signature



17. Date:

1. **Specific Information**
2. **Required by 97/23/EC Pressure Equipment Directive**
3. **COMPONENTS SUBJECT TO 97/23/EC Pressure Equipment Directive (as applicable):**
4. Vessel
5. Piping
6. Safety Accessories
7. Pressure Accessories
8. **CONFORMITY ASSESSMENT PROCEDURES FOLLOWED (as applicable):**
9. **MODULE: A,A1,B,B1,C1,D,D1,E,E1,F,G,H,H1**
10. **NOTIFIED BODY:**
11. **Name:** No. 0038 Lloyd's Register of Shipping
12. **Address:** 71 Fenchurch Street
EC3M-4BF
London UK
13. **Required by 2000/14/EC Outdoor Noise Directive**
14. Measured sound power level on an equipment representative:
15. Guaranteed sound power level for this equipment:
16. Measured where appropriate according to the following procedure:
"internal control of production" or "full quality assurance"
17. **NOTIFIED BODY:**
18. **Name:** No. 0088 Lloyd's Quality Assurance Ltd
19. **Address:** Hiramford – Middlemarch Office Village – Siskin Drive
Coventry CV3 4F J
United Kingdom

NL 1. EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 2. Wij, Atlas Copco Airpower n.v., verklaren onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat het product 3. Naam van machine 4. Netto geïnstalleerd vermogen(kW) 5. Elektrisch vermogen(kW) 6. Type van machine 7. Serienummer 8. die onder de voorzieningen valt van artikel 8.2.a van Richtlijn 98/37/EC van de EG, in overeenstemming is met de betreffende Vereisten inzake Gezondheid en Veiligheid van bovengenoemde Richtlijn van de Raad en zijn herzieningen aangaande de onderlinge overeenstemming van de wetgeving van de Lidstaten betreffende Machines. De machine voldoet ook aan de vereisten van de richtlijnen (indien van toepassing): 87/404 (eenvoudige drukvaten), 89/336 (elektromagnetische verenigbaarheid), 97/23 (druktoestellen), 73/23 (laagspanning) en 2000/14 (geluidsemissie buiten) en hun herzieningen. 9. Divisie 10. Overeenstemming van de specificatie met de richtlijnen 11. overeenstemming van de machine met de specificatie en, bij implicatie, met de richtlijnen 12. Uitgevers 13. Productontwerp 14. Productie 15. Naam 16. Handtekening 17. Datum

DE 1. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 2. Wir, Atlas Copco Airpower n.v., erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt 3. Maschinenbezeichnung 4. Installierte Nettoleistung(kW) 5. Elektrische Leistung(kW) 6. Maschinentyp 7. Seriennummer 8. das unter die Bestimmungen des Artikels 8.2.a der EU-Richtlinie 98/37/CE fällt, in Übereinstimmung mit den Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der obengenannten Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten für Maschinen ist sowie den Anforderungen der Richtlinien entspricht (sofern zutreffend): 87/404 (einfache Druckbehälter), 89/336 (elektromagnetische Verträglichkeit), 97/23 (Druckluftgeräte), und 73/23 (Niederspannung), 2000/14 (Außengeräuschvorschrift) und deren Abänderungsvorschläge 9. Abteilung 10. Konformität der Spezifikation mit den Richtlinien 11. Konformität der Maschine mit der Spezifikation und als Folgerung mit den Richtlinien 12. Herausgeber 13. Fertigungstechnik 14. Produktion 15. Name 16. Unterschrift 17. Datum

FR 1. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE 2. Nous, Atlas Copco Airpower n.v., déclarons sous notre responsabilité exclusive que ce produit 3. Nom de la machine 4. Type de la machine 5. Puissance installée effective(kW) 6. Puissance électrique(kW) 7. Numéro de série 8. qui rentre dans les clauses de l'article 8.2.a des Directives CE 98/37/CE, est en conformité avec les directives capitales sur les exigences de santé et sécurité de la directive du conseil précitée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux machines. Lorsque concernée, cette machine répond également aux exigences des directives: 87/404 (réservoirs sous pression simples), 89/336 (compatibilité électromagnétique), 97/23 (équipement de pression), 73/23 (basse tension) et 2000/14 (émissions sonores extérieures) ainsi qu'à leurs amendements. 9. Division 10. Conformité de la spécification 11. Conformité de la machine aux directives à la spécification et, par induction, aux directives 12. Emetteurs 13. Ingénierie du produit 14. Fabrication 15. Nom 16. Signature 17. Date

IT 1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE 2. Atlas Copco Airpower n.v. dichiara, sotto la sua esclusiva responsabilità, che il prodotto 3. Denominazione del macchinario 4. Potenza netta installata(kW) 5. Energia elettrica(kW) 6. Tipo di macchinario 7. Numero di serie 8. soggetto alle disposizioni dell'articolo 8.2.a della Direttiva CE 98/37/CE, è conforme ai requisiti fondamentali in materia di tutela della salute e di sicurezza della suddetta Direttiva del Consiglio sul riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relativa ai macchinari. Inoltre, il macchinario è conforme ai requisiti delle direttive (se applicabili): 87/404 (serbatoi semplici pressurizzati), 89/336 (compatibilità elettromagnetica), 97/23 (apparecchiature pressurizzate), 73/23 (bassa tensione) e 2000/14 (emissioni sonore all'aperto) e loro emendamenti. 9. Divisione 10. Conformità delle specifiche 11. Conformità del macchinario alle direttive alle specifiche e implicitamente alle direttive 12. Compilato da 13. Progettazione del prodotto 14. Fabbricazione 15. Nome e cognome 16. Firma 17. Data

PT 1. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE 2. Nós, Atlas Copco Airpower n.v., declaramos, sob nossa responsabilidade exclusiva, que o produto 3. Nome da máquina 4. Potência instalada efectiva(kW) 5. Energia eléctrica(kW) 6. Tipo da máquina 7. Número de série 8. abrangido pelas disposições do artigo 8.2.a da Directiva 98/37/CEE, se encontra em conformidade com os Requisitos Básicos de Saúde e Segurança da referida Directiva do Conselho respeitante à uniformização da legislação dos Estados Membros sobre Maquinaria. A máquina obedece também aos requisitos das directivas (se aplicáveis): 87/404 (recipientes simples sob pressão), 89/336 (compatibilidade electromagnética), 97/23 (equipamentos de pressão), 73/23 (baixa tensão) e 2000/14 (emissão de ruído exterior) e seus aditamentos 9. Divisão 10. Conformidade da especificação com as directivas 11. Conformidade da máquina com a especificação e na implicação com as directivas 12. Entidade emissora 13. Engenharia de Produtos 14. Produção 15. Nome 16. Assinatura 17. Data

EL 1. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ 2. Εμείς η Atlas Copco Airpower n.v., δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν 3. Ονομασία μηχανήματος: 4. καθαρή εγκατεστημένη ισχύς(κβ) 5. ηλεκτρική ισχύς(κβ) 6. Τύπος μηχανήματος 7. Αριθμός σειράς 8. το οποίο υπάγεται στις διατάξεις του άρθρου 8.2α της Κοινοτικής Οδηγίας ΕΕ 98/37/ ΕΕ βρίσκεται σε συμμόρφωση με τις Βασικές Απαιτήσεις Υγείας και Ασφάλειας της προαναφερομένης Οδηγίας του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νόμων των Κρατών-Μελών των αναφερομένων σε Μηχανήματα. Το μηχάνημα βρίσκεται επίσης σε συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των οδηγιών (αν είναι εφαρμόσιμες): 87/404 (απλά αεροφυλάκια), 89/336 (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα), 97/23 (εξοπλισμός συμπίεσης) και 73/23 (χαμηλή τάση) και 2000/14 (εκπομπή θορύβου στο ύπαιθρο) και τις τροποποιήσεις τους. 9. Τμήμα 10. Συμμόρφωση της προδιαγραφής προς τις Οδηγίες 11. Συμμόρφωση του μηχανήματος προς τις προδιαγραφές και κατά συνέπεια προς τις οδηγίες 12. Εκδότες 13. Σχεδιασμός Προϊόντος 14. Κατασκευή 15. Όνομα 16. Υπογραφή 17. Ημερομηνία

DA 1. EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING 2. Vi, Atlas Copco Airpower n.v., erklærer på eget ansvar, at produktet 3. Maskine, navn: Kompressor 4. Netto installeret effekt(kW) 5. Elektrisk effekt(kW) 6. Maskine, type 7. Serienummer 8. som omfattes af bestemmelserne i artikel 8.2.a i EF-Direktivet 98/37, er i overensstemmelse med relevante Væsentlige Sikkerheds- og Sundhedskrav i ovennævnte Direktiv fra Rådet vedr. tilnærmelse mellem medlemslandenes love for maskiner. Maskinen opfylder ligeledes kravene i Direktiverne (hvis anvendt): 87/404 (enkeltpålede trykbeholdere), 89/336 (elektromagnetisk kompatibilitet), 97/23 (trykberende udstyr), 73/23 (lavspænding) og 2000/14 (udendørs støjemission) og disses ændringer 9. Division 10. Specifikationens overensstemmelse med direktivet 11. Maskinens overensstemmelse med specifikationen og følgende direktiver 12. Udstedere 13. Produktkonstruktion 14. Fabrikation 15. Navn 16. Underskrift 17. Dato

ES 1. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE 2. Nosotros, Atlas Copco Airpower n.v., declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto 3. Designación de la máquina 4. Potencia neta instalada(kW) 5. Energía eléctrica(kW) 6. Tipo de máquina 7. Número de serie 8. como se prevé en las disposiciones del artículo 8.2 de la Directiva de la UE 98/37/CE, es conforme a los Requisitos Esenciales de Salud y Seguridad de dicha Directiva del Consejo sobre la concordancia de las leyes de los Estados Miembros con relación a la maquinaria. La máquina cumple también con los requisitos de las siguientes resoluciones (si son aplicables): 87/404 (depósitos a presión reducida), 89/336 (compatibilidad electromagnética), 97/23 (equipo de presión), 73/23 (baja tensión) y 2000/14 (emisión de ruidos al aire libre) y sus enmiendas 9. División 10. Conformidad de la especificación 11. Conformidad de la máquina con las directivas con la especificación y, por implicación, con las directivas 12. Emisores 13. Ingeniería de producto 14. Fabricación 15. Nombre 16. Firma 17 Fecha

SV 1. EU-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2. Vi, Atlas Copco Airpower n.v., förklarar på vårt fulla ansvar att maskinen 3. Maskinens namn 4. Elektrisk nettoeffekt(kW) 5. Elektrisk effekt(kW) 6. Maskintyp 7. Serienummer 8. som är föremål för bestämmelserna i artikel 8.2.a av EG –direktiv 98/37/CE, överensstämmer med "Väsentliga Hälso- och Säkerhetskrav" i Ministerrådet's ovannämnda direktiv om harmonisering av Medlemsstaternas lagar rörande maskiner. Maskinen överensstämmer också med direktivens krav (om så är tillämpligt): 87/404 (enkla tryckkärl) 89/336 (elektromagnetisk överensstämmelse), 97/23 (tryckutrustning), 73/23 (lågspänning) och 2000/14 (bulleremission utomhus) och deras tillägg 9. Avdelning 10. Överensstämmelse av 11. Överensstämmelse av maskinen med specifikationen med direktiven specifikationen och indirekt med direktiven 12. Utförare 13. Produktteknik 14. Tillverkning 15. Namn 16. Namnteckning 17. Datum

NO 1. EF SAMSVARERKLÆRING 2. Vi, Atlas Copco Airpower n.v., erklærer på eget ansvar at produktet 3. Maskinens navn 4. Netto installert effekt(kW) 5. Elektrisk effekt(kW) 6. Maskintype: 7. Serienummer 8. som hører inn under bestemmelsene i artikkel 8.2.a i EF-direktiv 98/37/EØF, er i samsvar med gjeldende grunnleggende helse- og sikkerhetskrav i ovennevnte rådsdirektiv om tilnærming av medlemsstatenes lover vedrørende maskiner. Maskinen oppfyller også kravene i direktivene (hvis de kommer til anvendelse): 87/404 (enkle trykbeholdere), 89/336 (elektromagnetisk kompatibilitet), 97/23 (trykkpåkjent utstyr), 73/23 (lavspenning) og 2000/14 (utendørs støjemisjon) samt tillegg og endringer i disse 9. Divisjon 10. Spesifikasjonens samsvar med direktivene 11. Maskinens samsvar med spesifikasjonen og følgende direktivene 12. Utstedere 13. Produktutvikling 14. Fabrikasjon 15. Navn 16. Signatur 17. Dato

FI 1. EY-VAATIMUSTENMUKAISUSVAKUUTUS 2. Me, Atlas Copco Airpower n.v., vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että seuraava tuote 3. koneen nimi 4. asennettu nettoteho(kW) 5. Sähköteho(kW) 6. koneen tyyppi 7. sarjanumero 8. johon sovelletaan EY-direktiivin 98/37/EY artiklan 8.2.a säännöksiä, täyttää mainitun koneita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähtökäytännöstä annettun direktiivin olennaiset terveys- ja turvallisuusmääräykset. Laitteisto täyttää myös seuraavien direktiivien sekä niiden muutosten vaatimukset (soveltuville osin): 87/404/ETY (yksinkertaiset paineastiat), 89/336/ETY (sähkömagneettinen yhteensopivuus), 97/23/ETY (painelaitteet), 73/23/ETY (pienjännitelaitteet) ja 2000/14/ETY (ulkona käytettävien laitteiden melupäästöt) 9. Yksikkö 10. Teknisen eritelmän vaatimustenmukaisuus direktiivien kanssa 11. Koneen yhdenmukaisuus teknisen eritelmän kanssa sekä epäsuora vaatimustenmukaisuus direktiivien kanssa 12. Vakuutuksen antajat 13. Tuotteen suunnittelu 14. Valmistus 15. Nimi 16. Allekirjoitus 17. Päivämäärä

CS 1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES 2. Společnost Atlas Copco Airpower n.v., prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že výrobek následujícího popisu: 3. Název stroje 4. Typ stroje 5. Čistý výkon po instalaci (kW) 6. Elektrický výkon (kW) 7. Výrobní číslo 8. který spadá do rámce ustanovení článku 8.2.a směrnice CE 98/37/ES, je ve shodě s odpovídajícími základními požadavky na zdraví a bezpečnost uvedenými ve výše zmíněné směrnici Evropské rady, jak je definováno aproximačními zákony členských států, které se týkají strojního zařízení. Strojní zařízení rovněž splňuje požadavky následujících směrnic (pokud lze aplikovat): 87/404 (jednoduché tlakové nádoby), 89/336 (elektromagnetická kompatibilita), 97/23 (tlaková zařízení), 73/23 (zařízení pro nízká napětí) a 2000/14 (venkovní hlukové emise) a příslušných dodatků: 9. Divize 10. Shoda strojních specifikací 11. Shoda výrobku se směrnicemi pro technické specifikace a následně se směrnicemi 12. Vystavitel 13. Výrobní konstrukce 14. Výroba 15. Název 16. Podpis 17. Datum

ET 1. EC VASTAVUSAVALDUS 2. Meie, Atlas Copco Airpower n.v., teatame oma täielikult vastutusel, et järgmisele kirjeldusele vastav toode: 3. Masina nimetus: 4. Masina tüüp 5. Võrgustiku installaeritud võimsus (kW) 6. Elektriline võimsus (kW) 7. Seerianumber 8. mida puudutab EC direktiivi 98/37/CE artikkel 8.2.a, on täielikus vastavuses üldtöödud direktiivi alusel kehtestatud vastavate tervishoiu- ja ohutusnõuetega, mis kehtivad seadme kohta tulenevalt iga liikmesriigi seadusandlusest. Seade vastab (kui on kohandatud) ka direktiividele 87/404 (lihtsurveumad), 89/336 (elektromagnetiline ühilduvus), 97/23 (rõhuvarustus), 73/23 (madalpinge) ja 2000/14 (mõraturgevus vabaõhu tingimustes) ning nende parandustele. 9. Jagu 10. Spetsifikatsioon vastavus 11. Masina vastavus spetsifikatsioonidele ning kaudselt direktiividele 12. Väljaandjad 13. Toote tehnika 14. Tootmine 15. Nimi 16. Allkiri 17. Kuupäev

HU 1. EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 2. Az alulírott Atlas Copco Airpower n.v. vállalat kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi termék: 3. Készülék neve 4. Készülék típusa 5. Nettó beépített teljesítmény (kW) 6. Elektromos teljesítmény (kW) 7. Sorozatszám 8. amely a 98/37/EK irányelv 8. cikkének (2) bekezdés a) pontja hatálya alá tartozik, megfelel a fenti, a gépekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló tanács irányelv vonatkozó alapvető biztonsági és egészségvédelmi követelményeinek. A készülék eleget tesz továbbá a következő irányelvek követelményeinek (ha alkalmazható): 87/404 (egyszerű nyomástartó edények), 89/336 (elektromágneses kompatibilitás), 97/23 (nyomástartó berendezések), 73/23 (kiszűrésűség) és 2000/14 (kültéri zajkibocsátás) és azok módosításainak. 9. Részleg 10. A specifikáció megfelelősége 11. A készülék megfelelősége a specifikációnak és következképpen az irányelveknek is. 12. Kiadta 13. Terméktervezés 14. Gyártás 15. Név 16. Aláírás 17. Dátum

LV 1. EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 2. Mēs, Atlas Copco Airpower n.v., paziņojam ar pilnu atbildību, ka izstrādājuma ar šādu aprakstu: 3. Mašīnas nosaukums: 4. Iekārtas tips 5. Neto uzstādītā jauda (kW) 6. Elektriskā jauda (kW) 7. Sērijas numurs 8., ir ievēroti EK 98/37/CE direktīvas 8.2. panta noteikumi un tas atbilst iepriekš minētās Padomes direktīvas galvenajām prasībām attiecībā uz Būtiskām veselības un drošības prasībām dalībvalstu likumu saskaņošanā tehnikas jomā. Mašīnērija atbilst arī šādu direktīvu prasībām (ja ir piemērojamas): 87/404/EC (vienkārši spiedtrauki); 89/336/EC (elektromagnētiskā saderība), 97/23/EC (spiediena aprīkojums), 73/23/EC (zems spriegums) un 2000/14/EC (trokšņa izplatība ārpus telpām) un to labojumiem. 9. Sadalījums 10. Specifikāciju atbilstība 11. Iekārtas atbilstība specifikāciju direktīvām un direktīvu netiešajām norādēm 12. Izdevēji 13. Izstrādājuma tehnoloģija 14. Ražošana 15. Nosaukums 16. Paraksts 17. Datums

LT 1. EB ATITIKTIES DEKLARACIJA 2. Mes, Atlas Copco Airpower n.v., prisimdami visą atsakomybę, pareiškiame, jog gaminsu su tokiu aprašu: 3. Mašinos pavadinimas 4. Mašinos tipas 5. Grynoji galia (kW) 6. Elektros galia (kW) 7. Serijinis numeris 8. kuriam taikomos EB direktyvos 98/37/CE 8.2a straipsnio nuostatos, atitinka susijusius minetos Tarybos direktyvos svarbiausius poveikio sveikatai ir saugos reikalavimus, suderintus su šalių narių įstatymais, susijusiais su mašinomis ir mechanizmais. Įrenginiai taip pat atitinka reikalavimus direktyvų (jei jos taikytinos): 87/404/ (paprasti slėginiai indai), 89/336 (elektromagnetinis suderinamumas), 97/23 (slėginė įranga), 73/23 (žema įtampa) ir 2000/14 (lauke skleidžiamas triukšmas) bei jų pakeitimus. 9. Skyrius 10. Specifikacijos atitikimas 11. Mašinos atitikimas direktyvoms ir specifikacijai 12. Leidėjai 13. Gaminų konstravimas 14. Gamyba 15. Pavardė 16. Parašas 17. Data

MT 1. DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ – KE 2. Ahna, Atlas Copco Airpower n.v., niddikjaraw b' responsabbiltà unika tagħna, li l-prodott bid-deskrizzjoni segwenti: 3. Isem tal-Magna 4. Tip tal-Magna 5. Energija netta installata (kW) 6. Energija elettrika (kW) 7. Numru tas-Serje 8. li jaqa' taht id-dispożizzjonijiet ta' Artikolu 8.2.a tad-Direttiva tal-KE 98/37/KE, hu konformi mal-Htiġġijiet dwar is-Saħħa u s-Sigurtà relevanti tad-Direttiva tal-Kunsill hawn fuq imsemmija dwar l-approssimazzjoni tal-ligġijiet fl-Istati Membri marbuta mal-Makkinarju. Il-makkinarju hu konformi wkoll mal-htiġġijiet (jekk applikabbli): 87/404/KE (strumenti sempliċi ta' pressjoni), 89/336/KE (kompatibilità elettromanjetika), 97/23/KE (tagħmir ta' pressjoni), 73/23/KE (vultaġġ baxx) u 2000/14/KE (emissjoni ta' hsejja fuq barra) u l-emendi tagħhom. 9. Diviżjoni 10. Konformità ta' l-ispeċifikazzjoni 11. Konformità tal-magna ma' l-ispeċifikazzjoni u b'implikazzjoni, mad-direttivi 12. Mahrug minn 13. Inġinerija tal-Prodott 14. Manifattura 15. Isem 16. Firma 17. Data

PL 1. DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 2. My, Atlas Copco Airpower n.v., oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt o następujących parametrach: 3. Nazwa maszyny 4. Typ maszyny 5. Zainstalowana moc sieciowa (kW) 6. Moc elektryczna (kW) 7. Numer seryjny 8. objęty przepisami artykułu 8.2.a dyrektywy 98/37/WE, jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami ochrony zdrowia i bezpieczeństwa powyższej Dyrektywy Rady w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do maszyn. Maszyna spełnia wymagania następujących dyrektyw (w stosownych przypadkach): 87/404 (proste zbiorniki ciśnieniowe), 89/336 (kompatybilność elektromagnetyczna), 97/23 (urządzenia ciśnieniowe), 73/23 (wyposażenie elektryczne niskiego napięcia) oraz 2000/14 (emisja hałasu przez urządzenia używane na zewnątrz) wraz z późniejszymi zmianami. 9. Dział 10. Zgodność ze specyfikacją 11. Zgodność produktu ze specyfikacją, a tym samym z dyrektywami 12. Wystawcy 13. Inżynier produktu 14. Producent 15. Nazwa 16. Podpis 17. Data

SK 1. VYHLÁSENIE O ZHODE ES 2. My, spoločnosť Atlas Copco Airpower n.v., vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že produkt s nasledujúcim popisom: 3. Názov stroja 4. Typ stroja 5. Čistý inštalovaný výkon (kW) 6. Elektrický výkon (kW) 7. Výrobné číslo 8. ktorý spadá pod ustanovenia článku 8.2.a Smernice Európskych spoločenstiev 98/37/CE, vyhovuje príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám horeuvedenej Smernice Rady o aproximácii práva členských štátov, ktoré sa týka strojních zariadení. Toto strojné zariadenie vyhovuje aj požiadavkám nasledovných smerníc (ak sú použiteľné): 87/404 (jednoduché tlakové nádoby), 89/336 (elektromagnetická kompatibilita), 97/23 (tlakové zariadenia), 73/23 (nizke napätie) a 2000/14 (vonkajšie emisie hluku) a ich dodatkov. 9. Oddelenie 10. Zhoda špecifikácie 11. Zhoda strojného zariadenia so smernicami, so špecifikáciou a tým aj so smernicami 12. Vydavateľa 13. Návrh produktu 14. Výroba 15. Názov 16. Podpis 17. Dátum

SL 1. IZJAVA ES O SKLADNOSTI 2. Mi, Atlas Copco Airpower n.v., s polno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek z naslednjim opisom: 3. Ime stroja 4. Tip stroja 5. Neto vgrajena moč (kW) 6. Električna moč (kW) 7. Serijska številka 8. ki spada pod določbe člena 8.2.a Direktive ES 98/37/ES, v skladu z ustreznimi bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami zgoraj omenjene Direktive Sveta o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi s stroji. Stroj je skladen z zahtevami direktiv (če se uporabljajo): 87/404 (enostavne tlačne posode), 89/336 (elektromagnetna združljivost), 97/23 (tlačna oprema), 73/23 (nizka napetost) in 2000/14 (emisija hrupa na prostem) in njihovimi dopolnili. 9. Obležje 10. Skladnost specifikacije 11. Skladnost stroja z direktivami specifikacije in direktivami 12. Izdajatelj 13. Inženiring izdelka 14. Proizvodnja 15. Ime 16. Podpis 17. Datum

NL 1. Specificke informatie 2. Vereisten aan richtlijn 97/23/EC aangaande druktoestellen 3. ONDERDELEN ONDERWORPEN AAN Richtlijn 97/23/EG aangaande druktoestellen (indien van toepassing): 4. Ketel 5. Buiszennet 6. Veiligheidsuitrusting 7. Uitrusting onder druk 8. GEVOLGDE PROCEDURES m.b.t. EVALUATIE VAN OVEREENSTEMMING (indien van toepassing): 9. MODULE: 10. IN KENNIS GESTELDE ENTITEIT: 11. Naam: 12. Adres: 13. Vereisten aan richtlijn 2000/14/EC geluidshinder buiten 14. Gemeten geluidsniveau op ee representatieve installatie 15. Gewaarborgd geluidsniveau voor deze uitrusting 16. Gemeten indien van toepassing volgens de procedure: "interne productiecontrole" of "volledige kwaliteitszekerheid" 17. IN KENNIS GESTELDE ENTITEIT: 18. Naam: 19. Adres:

DE 1. Besondere Information 2. Anforderungen für Richtlinie 97/23/EU für Druckluftgeräte 3. KOMPONENTEN DIE UNTER RICHTLINIE 97/23/EU für Druckluftgeräte fallen (sofern zutreffend): 4. Behälter 5. Rohrleitungen 6. Sicherheitszubehör 7. Druckzubehör 8. GEFOLGTE KONFORMITÄTSVERFAHREN (sofern zutreffend): 9. MODULE : 10. NOTIFIZIERTE GESELLSCHAFT: 11. Name: 12. Adresse: 13. Anforderungen für Richtlinie 2000/14/EU, Außengeräuschvorschrift 14. Geräuschpegel gemessen an einer repräsentativen Anlage: 15. Garantiertes Geräuschpegel für dieses Gerät: 16. Wenn zutreffend gemessen nach folgendem Verfahren: „interne Produktionskontrolle“ oder „Gesamtqualitätskontrolle“ 17. NOTIFIZIERTE GESELLSCHAFT 18. Name: 19. Adresse

FR 1. Information spécifique 2. Requis par la directive 97/23/EC concernant les équipements pression 3. COMPOSANTS SUJETS à la directive de l'Équipement de Pression 97/23/EC (comme applicable): 4. Réservoir 5. Tuyauteries 6. Accessoires de sécurité 7. Accessoires de pression 8. PROCEDURES D'EVALUATION DE CONFORMITE SUIVIE (comme applicable): 9. MODULE : 10. CORPS NOTIFIÉ : 11. Nom: 12. Adresse: 13. Requis par la directive 2000/14/EC concernant les émissions sonores extérieures 14. Niveau sonore mesuré sur un équipement représentatif : 15. Niveau sonore garanti pour cet équipement: 16. Mesuré, le cas échéant, selon la procédure suivante : "contrôle interne de la production" ou "assurance qualité complète" 17. CORPS NOTIFIÉ : 18. Nom: 19. Adresse

IT 1. Informazioni specifiche 2. Richieste dalla Direttiva 97/23/CE sulle apparecchiature pressurizzate 3. COMPONENTI SOGGETTI ALLA Direttiva sulle apparecchiature pressurizzate 97/23/CE (per quanto applicabile): 4. Serbatoio 5. Tubazioni 6. Accessori relativi alla sicurezza 7. Accessori pressurizzati 8. PROCEDURE DI VALUTAZIONE DELLA CONFORMITÀ SEGUITE (per quanto applicabile): 9. MODULO: 10. ENTE A CUI È STATA EMESSA LA NOTIFICA: 11. Nome: 12. Indirizzo: 13. Richiesto dalla Direttiva sulle emissioni sonore all'aperto 2000/14/CE 14. Livello di potenza acustica misurato su un'apparecchiatura di riferimento: 15. Livello di potenza acustica garantito per tale apparecchiatura: 16. Misurato dove appropriato in conformità alla seguente procedura: "controllo di produzione interno" o "assicurazione qualità totale" 17. ENTE A CUI È STATA EMESSA LA NOTIFICA: 18. Nome: 19. Indirizzo

PT 1. Informação específica 2. Requisitos pela directiva 97/23/EC sobre equipamentos de pressão 3. COMPONENTES SUJEITOS À 97/23/EC DIRECTIVA sobre EQUIPAMENTOS DE PRESSÃO (se aplicável): 4. Recipiente 5. Tubagem 6. Acessórios de Segurança 7. Acessórios de Pressão 8. PROCEDIMENTOS DE COMPROVAÇÃO DE CONFORMIDADE SEGUIDOS (se aplicável) 9. MÓDULO: 10. ENTIDADE NOTIFICADA: 11. Nome: 12. Endereço: 13. Requisitos pela directiva de ruído externo 2000/14/EC 14. Nível de potência sonora medido num equipamento representativo: 15. Nível de potência sonora garantido para este equipamento: 16. Medido nos sítios apropriados conforme o seguinte procedimento: "controlo interno da produção" ou "seguridade inteira da qualidade" 17. ENTIDADE NOTIFICADA: 18. Nome: 19. Endereço

EL 1. Συγκεκριμένες πληροφορίες 2. Απαιτείται από την οδηγία 97/23/EE εξοπλισμού συμπίεσης 3. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 97/23/EE σχετικά με εξοπλισμό συμπίεσης (όπως εφαρμόζονται): 4. Δοχείο 5. Σοληνώσεις 6. Εξαρτήματα Ασφαλείας 7. Εξαρτήματα Πίεσης 8. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΚΤΙΜΗΣΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΠΟΥ ΑΚΟΛΟΥΘΗΘΗΚΑΝ (όπως εφαρμόζονται): 9. ΔΙΑΤΑΞΗ: 10. ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ: 11. Ονομα: 12. Διεύθυνση: 13. Απαιτείται από την οδηγία 2000/14/EE εκπομπής θορύβου στο ύπαιθρο 14. Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος σε αντιπροσωπευτικό εξοπλισμό 15. Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος για αυτό τον εξοπλισμό 16. Μετρημένη όπου εφαρμόζεται σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία: "εσωτερικός έλεγχος παραγωγής" ή "πλήρης διασφάλιση ποιότητας" 17. ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ: 18. Ονομα: 19. Διεύθυνση

DA 1. Særlig information 2. Påkrævet ifølge EF-direktiv 97/23 om trykbærende udstyr 3. KOMPONENTER OMFATTET AF EF-DIREKTIV 97/23 om TRYKBÆRENDE UDSTYR (som anvendeligt): 4. Beholder 5. Rørsystem 6. Sikkerhedsudstyr 7. Trykbærende udstyr 8. PROCEDURER FOR OVERENSSTEMMELSESVURDERING (som anvendelige): 9. MODUL: 10. BEMYNDIGET ORGAN: 11. Navn: 12. Adresse: 13. Påkrævet ifølge EF-direktiv 2000/14 om udendørs støjemission 14. Målt lydeffektniveau for en repræsentativ maskine: 15. Garanteret lydeffektniveau for denne maskine: 16. Målt hvor hensigtsmæssigt ifølge følgende procedure: "intern fabrikkationskontrol" eller "fuld kvalitetssikring" 17. BEMYNDIGET ORGAN: 18. Navn: 19. Adresse

ES 1. Información específica 2. Requerida por la Directiva 97/23/CE para Equipos a presión 3. COMPONENTES SUJETOS A LA Directiva 97/23/CE para Equipos a presión (si es aplicable): 4. Depósito 5. Tubería 6. Accesorios de seguridad 7. Accesorios a presión 8. PROCEDIMIENTOS DE CONFORMIDAD SEGUIDOS (si son aplicables): 9. MÓDULO : 10. ENTIDAD NOTIFICADA: 11. Nombre: 12. Dirección: 13. Requerida por la Directiva 2000/14/CE para Ruidos en exteriores 14. Nivel de potencia acústica medido en un equipo representativo: 15. Nivel de potencia acústica garantizado para este equipo: 16. Medido en el lugar apropiado según el procedimiento siguiente: "control de producción interno" o "garantía de la calidad total" 17. ENTIDAD NOTIFICADA: 18. Nombre: 19. Dirección

SV 1. Specifik information 2. Krävs av tryckutrustningens direktiv 97/23/EC 3. KOMPONENTER FÖREMÅL FÖR TRYCKUTRUSTNINGENS DIREKTIV 97/23/EC (som det är tillämpligt): 4. Kärn 5. Rör 6. Säkerhetstillbehör 7. Tryckstillbehör 8. FÖLJDA PROCEDURER FÖR ÖVERENSSTÄMMELSENS BEDÖMNING (som det är tillämpligt): 9. MODUL : 10. UNDERRÄTTAT ORGAN: 11. Namn: 12. Adress: 13. Krävs av direktivet för bulleremission utomhus 2000/14/EC 14. Uppmätt bullemnivå på representativ utrustning: 15. Garanterad bullemnivå för denna utrustning: 16. Uppmätt där detta är relevant enligt följande procedur: "intern produktionskontroll" eller "garanterad hög kvalitet" 17. UNDERRÄTTAT ORGAN: 18. Namn: 19. Adress

NO 1. Spesifikk informasjon 2. Påkrævd for direktiv 97/23/EF Trykkpåkjent utstyr 3. DELER UNDERLAGT DIREKTIVET 97/23/EF om trykkpåkjent utstyr (alt etter hva som er aktuelt): 4. Beholder 5. Rørsystem 6. Sikkerhetstilbehør 7. Trykkpåkjent tilbehør 8. SAMSVARSVURDERINGSPROSEDYRENE ER FULGT (iht. den aktuelle modulen): 9. MODUL: 10. BEMYNDIGET ORGAN: 11. Navn: 12. Adresse: 13. Påkrævd for direktiv 2000/14/EF Utendørs støjemisjon 14. Målt lydeffektnivå på representativt utstyr: 15. Garantert lydeffektnivå for dette utstyret: 16. Målt hvor det er passende i henhold til følgende prosedyre: "intern fabrikkasjonskontroll" eller "full kvalitetssikring" 17. BEMYNDIGET ORGAN: 18. Navn: 19. Adresse

FI 1. Lisätietoja 2. Painelaitedirektiivin 97/23/EY vaatimat tiedot 3. KOMPONENTIT JOIHIN SOVELLETAAN PAINELAITEDIREKTIIVIÄ 97/23/EY (soveltuvilta osin): 4. Astia 5. Putkisto 6. Turvalaitteet 7. Painelaitteet 8. NOUDATETUT VAATIMUSTENMUKAISUUDEN ARVIOINTIMENETTELYT (soveltuvilta osin): 9. MODUULI: 10. ILMOITETTU LAITOS: 11. Nimi: 12. Osoite: 13. Ulkona käytettävien laitteiden meludirektiivin 2000/14/EY vaatimat tiedot 14. Tyypillä edustavan laitteen mitattu äänitehotaso: 15. Laitteen taattu äänitehotaso: 16. Mitattu soveltuvien osin seuraavan menettelyn mukaisesti: "valmistuksen sisäinen tarkastus" tai "täydellinen laadunvarmistus" 17. ILMOITETTU LAITOS: 18. Nimi: 19. Osoite

CS 1. Specifické informace 2. Vyžadované směrnici 97/23/EC o tlakových zařízeních 3. SOUČÁSTI PODLÉHAJÍ SMĚRNICI 97/23/ES o tlakových zařízeních (pokud lze aplikovat): 4. Nádoba 5. Potrubí 6. Bezpečnostní příslušenství 7. Tlakové příslušenství 8. DODRŽOVANÉ POSTUPY VYHODNOCOVÁNÍ SHODY (pokud lze aplikovat): 9. MODUL 10. VYROZUMĚNÝ ORGÁN 11. Název 12. Adresa 13. Vyžadované směrnici 2000/14/EC o venkovním hluku 14. Naměřená úroveň zvukového výkonu se zkušebními stroji: 15. Zaručená úroveň zvukového výkonu tohoto stroje: 16. Měřeno v souladu s následujícím postupem: vnitřní kontrola výstupu nebo záruka naprosté kvality 17. VYROZUMĚNÝ ORGÁN 18. Název 19. Adresa

ET 1. Spetsifiline teave 2. Vastavalt 97/23/EC Rõhuvarustuse direktiivile 3. OSAD VASTAVAD 97/23/EC Rõhuvarustuse direktiivile (kui kohandatud): 4. Mahuti 5. Torustik 6. Ohutusvarustus 7. Rõhuvarustus 8. JÄRGNEVAD VASTAVUSE KINNITAMISE PROTSEDUURID (kui kohandatud): 9. MOODUL: 10. TEAVITATUD ISIK: 11. Nimi: 12. Address: 13. Vastavalt 2000/14/EC Mõra direktiivile vabahoü tingimustes 14. Mõõdetud müratugevuse tase esinduslikul sisseseadel: 15. Selle seadme kõrgem lubatud müratase: 16. Mõõdetud seal kus võimalik järgmise protseduuri alusel: "tootmise sisekontroll" või "täielik kvaliteedikontroll" 17. TEAVITATUD ISIK: 18. Nimi: 19. Address

HU 1. Szpecifikus információ 2. A nyomástartó berendezésekről szóló 97/23/EK irányelv előírása alapján 3. A nyomástartó berendezésekről szóló 97/23/EK irányelv (ha alkalmazható) HATÁLYA ALÁ ESŐ ALKATRÉSZEK: 4. Edény 5. Csövezeték 6. Biztonsági kiegészítők 7. Nyomástartó kiegészítők 8. A KÖVETETT MEGFELELŐSÉG-ÉRTÉKELÉSI ELJÁRÁS (ha alkalmazható): 9. MODUL: 10. ÉRTESÍTETT TESTÜLET: 11. Név: 12. Cím: 13. A kultéri zajkibocsátásról szóló 2000/14/EK irányelv előírása alapján 14. Berendezésen mért hangteljesítmény szintje: 15. Az erre a berendezésre vonatkozó garantált hangteljesítményi szint: 16. Ahol erre mód nyílt, a mérést a következő eljárások alapján végezték el: „belső gyártásellenőrzés” vagy „teljes körű minőségbiztosítás”. 17. ÉRTESÍTETT TESTÜLET: 18. Név: 19. Cím

LV 1. Ipaša informācija 2. Pieprasa 97/23/EC spiediena aprīkojuma direktīva 3. KOMPONENTI, KURI IR PAKĻAUTI 97/23/EC direktīvai par spiediena aprīkojumu (ja ir piemērojams): 4. Trauks 5. Cauruļu sistēma 6. Drošības piederumi 7. Spiediena piederumi 8. TURPMĀKĀS ATBILSTĪBAS NOVĒRTĒJUMA PROCEDŪRAS (ja ir piemērojamas): 9. MODULIS: 10. INFORMĒTĀ IESTĀDE: 11. Vārds: 12. Adrese: 13. Pieprasa 2000/14/EC ārēlu trokšņa direktīva 14. Pārstāvētājam aprīkojumam mērītāis skaņas līmenis: 15. Šim aprīkojumam garentātais skaņas līmenis: 16. Nepieciešamības gadījumā mērītis saskaņā ar šādu procedūru: "ražošanas iekšējā kontrole" vai "pilna kvalitātes pārbaude" 17. INFORMĒTĀ IESTĀDE: 18. Vārds: 19. Adrese

LT 1. Ypatinga informacija 2. Reikalinga pagal 97/23/EC slėginės įrangos direktyvą 3. KOMPONENTAI, KURIEMS TAIKOMA 97/23/EC Slėginės įrangos direktyva (jei taikytina): 4. Indas 5. Vamzdynai 6. Saugos priedai 7. Slėginiai priedai 8. ATLIKTOS ATITIKTIES ĮVERTINIMO PROCEDŪROS (jei taikytina): 9. MODULIS: 10. INFORMUOTA INSTITUCIJA: 11. Pavadinimas: 12. Adresas: 13. Reikalinga pagal 2000/14/EC lauke skleidžiamo triukšmo direktyvą 14. Išmatuotas įrangos garso galios lygis su mašinos savininku: 15. Šios įrangos garantuotas garso galios lygis: 16. Išmatuota, kur tinkama, pagal tokią procedūrą: „vidinis produkto valdymas“ arba „bendras kokybės užtikrinimas“ 17. INFORMUOTA INSTITUCIJA: 18. Pavadinimas: 19. Adresas

MT 1. Informazzjoni speċifika 2. Mehtiega mid-Direttiva 97/23/KE dwar Taghmir ta' Pressjoni 3. KOMPONENTI SUĠĠETTI ghad-Direttiva dwar it-Taghmir ta' Pressjoni 97/23/KE (kif applikabbli): 4. Apparāt 5. Sistema ta' Pajpġijiet 6. Accessorji ta' Sigurtà 7. Accessorji ta' Pressjoni 8. PROCEDURI TA' ANALIZI TAL-KONFORMITÀ SEGWITI (kif applikabbli): 9. MODULU: 10. ORGĀNU NOTIFIKAT: 11. Isem: 12. Indirizz: 13. Mehtieġ mid-Direttiva 2000/14/KE dwar il-Hsejjes fuq Barra 14. Livell ta' enerġija tal-hoss imkejjel fuq rappreżentant tat-taghmir: 15. Livell ta' enerġija tal-hoss garantit għal dan it-taghmir: 16. Imkejjel fejn mehtieġ skond il-proċedura seġwenti: "kontroll intern tal-prodott" jew "assiġgurazzjoni shiha tal-kwalità" 17. ORGĀNU NOTIFIKAT: 18. Isem: 19. Indirizz

PL 1. Informacje szczegółowe 2. Wymagane przez dyrektywę 97/23/WE dotyczącą urządzeń ciśnieniowych 3. ELEMENTY PODLEGAJĄCE dyrektywie 97/23/WE dotyczącej urządzeń ciśnieniowych (w stosownych przypadkach): 4. Zbiornik 5. Instalacja rurowa 6. Wyposażenie bezpieczeństwa 7. Osprzęt ciśnieniowy 8. PROCEDURY OCENY ZGODNOŚCI MAJĄCE ZASTOSOWANIE (w stosownych przypadkach): 9. MODUL: 10. JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA: 11. Nazwa: 12. Adres: 13. Wymagane przez dyrektywę 2000/14/WE dotyczącą hałasu na zewnątrz 14. Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentacyjnego: 15. Gwarantowany poziom mocy akustycznej tego urządzenia: 16. Zmierzony odpowiednio za pomocą następującej procedury: „wewnętrzna kontrola produkcji” lub „pełna gwarancja jakości” 17. JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA: 18. Nazwa: 19. Adres

SK 1. Špecifické informácie 2. Požadované Smernicou 97/23/EC o tlakových zariadeniach 3. SÚČASTI PODLIEHAJÚCE Smernici 97/23/EC o tlakových zariadeniach (ak je použiteľná): 4. Nádoba 5. Potrubie 6. Bezpečnostné príslušenstvo 7. Tlakové príslušenstvo 8. POUŽITÉ POSTUPY POSÚDENIA ZHODY (ak sú použiteľné): 9. MODUL: 10. INFORMOVANÝ ORGÁN: 11. Názov: 12. Adresa: 13. Požadované Smernicou 2000/14/EC o vonkajších emisiách hluku 14. Nameraná hladina akustického výkonu na vzorke zariadenia: 15. Zaručená hladina akustického výkonu pre toto zariadenie: 16. Merané pre príslušné zariadenia podľa nasledovného postupu: „interná kontrola produkcie“ alebo „úplná záruka kvality“ 17. INFORMOVANÝ ORGÁN: 18. Názov: 19. Adresa

SL 1. Določene informacije 2. Zahteva Direktiva 97/23/ES v zvezi s tlačno opremo 3. SESTAVINE, ZA KATERE VELJA Direktiva 97/23/ES v zvezi s tlačno opremo (kot se uporabljajo): 4. Posoda 5. Cevi 6. Varnostna armatura 7. Tlačna armatura 8. UPORABLJENI POSTOPKI ZA PRESOJO SKLADNOSTI (kot se uporabljajo): 9. MODUL: 10. PRIGLAŠENI ORGAN: 11. Ime: 12. Naslov: 13. Zahteva Direktiva 2000/14/ES o emisiji hrupa na prostem 14. Na vzorčni opremi izmerjena raven zvočne moči: 15. Zajamčena raven zvočne moči za to opremo: 16. Izmerjeno na ustreznih mestih v skladu z naslednjim postopkom: "notranja kontrola proizvodnje" ali "celovito zagotavljanje kakovosti" 17. PRIGLAŠENI ORGAN: 18. Ime: 19. Naslov